

# EINSCHREIBUNGSANTRAG



## ANWEISUNGEN

Wir bitten diesen Einschreibungsantrag mit größtmöglicher Sorgfalt auszufüllen. Der Antrag wird erst **nach Einreichung aller erforderlichen Unterlagen berücksichtigt**.

Der Antragsteller bürgt für die Korrektheit der in diesem Antragsformular erteilten Auskünfte und muss alle relevanten Änderungen unverzüglich mitteilen.

**Zum Zeitpunkt der Einschreibung beizulegende Unterlagen:**

- Ein Passfoto.
- Ein Auszug aus dem Geburtenregister oder eine beglaubigte Abschrift der Geburtsurkunde.
- Eine Bescheinigung des regelmäßigen Schulbesuchs der zuletzt besuchten Schulanstalt mit Angabe der Schulergebnisse sowie ggf. der Erfüllung oder Nicht-Erfüllung der Voraussetzungen zur Versetzung in die nächsthöhere Klasse.
- Die Bescheinigung des Dienstverhältnisses (Formular liegt bei) ist vom Personaldienst Ihrer Institution auszufüllen und gegebenenfalls mit einer beglaubigten Abschrift Ihres Arbeitsvertrags zu ergänzen.
- Bei Trennung oder Scheidung der Ehepartner die Entscheidung des Richters über das Sorgerecht beifügen.

Hat Ihr Kind eine Krankheit oder Behinderung, die spezieller Betreuung bedarf? Ja  Nein   
Wenn ja, geben Sie die Krankheit oder Behinderung bitte an

**Bei Anmeldungen in die deutsch-, englisch- und französischsprachige Sektion:**

Ich hätte lieber, dass mein Kind folgende Schule besucht:

- Europäische Schule Luxemburg I – Kirchberg
- Europäische Schule Luxemburg II – Bertrange/Mamer

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass ich die Allgemeine Schulordnung lesen und alle ihre Bestimmungen einhalten werde. (websites: Lux I [www.euroschool.lu](http://www.euroschool.lu), Lux II [www.eursc-mamer.lu](http://www.eursc-mamer.lu), Büro des Generalsekretärs [www.eursc.eu](http://www.eursc.eu) ).

.....  
Datum : ..... Unterschrift der Eltern oder ihres Bevollmächtigten

<b>Der Schulverwaltung vorbehalten:</b> .....
<b>Datum des Eingangs des Einschreibungsantrags:</b> .....
<b>Unterrichtsstufe:</b> .....
<b>Sprachabteilung:</b> .....
<b>Schuljahr:</b> .....
<b>Zeichen/Code des Arbeitgebers:</b> .....
<b>Beschluss der Direktion:</b> .....

*Umseitig: weitere Anleitungen*

= Der gewählten Antwort entsprechendes Kästchen ankreuzen bitte.

Für die Einschreibung im **Kindergarten und an der Grundschule** sind alle Seiten aufmerksam durchzulesen und die Seiten 1, 3, 4, 5, 6, 11 und 13 komplett auszufüllen.

Für die Einschreibung an der **Sekundarschule** sind alle Seiten aufmerksam durchzulesen und die Seiten 1, 3, 4, 5, 9, 10, 11 und 13 komplett auszufüllen.

Bei Einschreibungen in der **6. oder 7. Sekundarschulklasse** bitten wir, **unverzüglich Kontakt mit der Schulverwaltung aufzunehmen, um die Entscheidungen über die Wahlfächer angemessen treffen zu können** (Ein diesbezügliches Dokument wird Ihnen zur Verfügung gestellt).

**Die Vorschriften zum Europäischen Abitur schreiben allen Prüflingen vor, am vollständigen Unterricht der beiden letzten Klassen an einer Europäischen Schule teilgenommen zu haben. Jeder Schüler, der aus einem anderen Schulsystem zustößt, muss dem Unterricht der 6. Sekundarschulklasse der Europäischen Schule ab dem ersten Schultag beiwohnen.**

*Achtung:*

*Es ist äußerst wichtig, dass Sie die Email Adressen besonders sorgfältig und leserlich angeben, ansonsten es der Schule nicht möglich sein wird, Ihnen Informationen per Mail zuzustellen.*

**INFORMATIONSBLATT**

**I. AUSKÜNFTE BEZÜGLICH DES SCHÜLERS**

Name : .....

Vornamen : ..... Geschlecht :  M /  W

Geboren am : ..... / ..... / .....

Geburtsort : ..... Land: .....

(vgl Geburtenregister)

Nationalität 1 : ..... Nationalität 2 : .....

In der Familie gesprochene Sprachen : 1) ..... 2) .....

Dominante Sprache des Kindes : .....

Beantragte Stufe und Schuljahr:

Kindergarten	KLASSE	1	2					
Grundschule	KLASSE	1	2	3	4	5		
Höhere Schule	KLASSE	1	2	3	4	5	6	7

**Beantragte Sprachabteilung:** .....

**Adresse des Schülers:**

Straße: ..... Hausnr.: ..... Postfach .....

PLZ: ..... Ort : ..... Land : .....

Tel : .....

**II. AUSKÜNFTE BEZÜGLICH DER FAMILIE**

Anzahl Kinder in der Familie : .....

Anzahl Kinder an der Europäischen Schule : .....

**Auskünfte bezüglich der bereits an der Europäischen Schule eingeschulten Kinder :**

<u>Name und Vorname</u>	<u>Sprachabteilung</u>	<u>Stufe</u>	<u>Klasse</u>
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

### III. AUSKÜNFT BEZÜGLICH DER ERZIEHUNGSBERECHTIGTEN

#### **ELTERN**

Name : .....  
Vorname : .....  
Verwandtschaftsverhältnis : .....  
Nationalität : ..... Sprache .....  
Beruf : .....  
Organisation: .....  
Personalnummer: .....  
Vertragsende: .....  
Tel. (Büro) : ..... E-mail: .....

#### **Adresse :**

Straße: ..... Hausnr. .... Postfach .....  
PLZ: ..... Ort : ..... Land : .....  
Tel. (Festnetz) ..... Handy Nr. ....  
Fax : ..... E-mail: .....

-----

-

Name : .....  
Vorname : .....  
Verwandtschaftsverhältnis: .....  
Nationalität : ..... Sprache .....  
Beruf : .....  
Organisation: .....  
Personalnummer: .....  
Vertragsende: .....  
Tel. (Büro) : ..... E-mail: .....

#### **Adresse :**

Straße: ..... Hausnr. .... Postfach .....  
PLZ: ..... Ort : ..... Land : .....  
Tel. (Festnetz) ..... Handy Nr. ....  
Fax : ..... E-mail: .....

-----

#### **Anmerkung:**

**Falls die Eltern getrennt oder geschieden leben, ist der Name jenes Elternteils anzugeben, der das Sorgerecht für das betreffende Kind trägt:**

..... **(Entsprechendes Dokument bitte einreichen)**

**VORMUND (Nur wenn das Kind nicht bei den Eltern lebt)**

Name : .....  
Vorname :.....  
Verwandtschaftsverhältnis:.....  
Nationalität :.....Sprache.....  
Beruf : .....  
Organisation:.....  
Personalnummer:.. .....  
Vertragsende:.....  
Tel. (Büro) :..... E-mail:.....

Sorgerecht für das Kind :  Ja /  Nein (**Sorgerechtsunterlage ist einzureichen**)

**Adresse :**

Straße:.....Hausnr.....Postfach.....  
PLZ:..... Ort :..... Land :.....  
Tel (Festnetz) ..... Handy Nr. ....  
Fax :..... E-mail:.....  
.....

#### **IV. AUSKÜNFT BEZÜGLICH DER SCHULLAUFBAHN**

##### **1) FÜR ALLE SCHÜLER DES KINDERGARTEN- UND PRIMARBEREICHS**

NAME und Vornamen des Schülers : .....

Beantragte Sprachabteilung: ..... Klasse : .....

##### **Vom Schüler in den 3 letzten Schuljahren besuchte Schulanstalten :**

<b><u>Schuljahr</u></b>	<b><u>Name der Schulanstalt/Land</u></b>	<b><u>Klasse</u></b>
2006 / 2007	.....	.....
2007 / 2008	.....	.....
2008 / 2009	.....	.....

##### **Sprachkenntnisse :**

<b>Sprachen</b>	<b>Anzahl Schuljahre</b>	<b>Kenntnisstand</b>

##### **Zusätzliche Auskünfte:**

Ist Ihr Kind in einer Tagesstätte der Europäischen Gemeinschaften eingeschrieben?  Ja/  Nein

##### **WAHLMÖGLICHKEITEN**

a) **Sprache II** (1. Fremdsprache) :       Deutsch       Englisch       Französisch

##### **b) Für die Irischen/Maltesischen Kinder ausschließlich :**

Irisch \* als zusätzlicher Unterricht       Ja /    Nein

Maltesisch\* als zusätzlicher Unterricht       Ja /    Nein

*\* Ein gewählter Kurs kann nicht während des Schuljahres abgebrochen werden.*

##### **c) Für die finnischen Schüler, die in der schwedischen Sektion sind\* :**

Finnisch als zusätzliches Fach       Ja /    Nein

##### **Für die finnischen Schüler, die in der finnischen Sektion sind\*:**

Swedisch als zusätzliches Fach       Ja /    Nein

*\* Ein gewählter Kurs kann nicht während des Schuljahres abgebrochen werden.*

##### **d) Religionsunterricht\*/ nicht konfessioneller Ethikunterricht \* :**

Katholisch       Orthodox       Ethik

Jüdisch       Protestantisch

Zweite Wahl, falls die Schüleranzahl nicht  
ausreichend für die Organisation eines Kurses ist: .....

*\* Nach Verfügbarkeit eines Lehrers*

**Eine Änderung der Wahl für das nächste Schuljahr muss vor dem 30. April beantragt werden.**

## IV. AUSKÜNFTE BEZÜGLICH DER SCHULLAUFBAHN

### 2) FÜR DIE SCHÜLER DER SEKUNDARSTUFE

NAME und Vorname des Schülers: .....

Beantragte Sprachabteilung: ..... Klasse : .....

#### Vom Schüler in den 5 letzten Schuljahren besuchte Schulanstalten :

**Schuljahr:**                      **Name der Schulanstalt/Land:**                      **Klasse:**

2004 / 2005	.....	.....
2005 / 2006	.....	.....
2006 / 2007	.....	.....
2007 / 2008	.....	.....
2008 / 2009	.....	.....

#### Sprachkenntnisse :

Sprachen	Anzahl Schuljahre	Kenntnisstand

#### WAHLMÖGLICHKEITEN:

##### a) Religionsunterricht\*/Nicht-konfessioneller Ethikunterricht\* :

- Katholisch                       Jüdisch                       Ethik  
 Orthodox                       Protestantisch

Zweite Wahl, falls die Schüleranzahl nicht  
ausreichend für die Einrichtung eines Unterrichts ist: .....

##### b) Sprache II (1. Fremdsprache):                      Deutsch                      Englisch                      Französisch

##### c) Für die Schüler der 2., 3., 4., und 5. Klasse : Sprache III (2. lebend. Fremdsprache)

Wahl: Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch (+ Irisch/Maltesisch nur für irische/maltesische Schüler).

*Ein Kurs in Sprache III kann grundsätzlich nur dann organisiert werden, wenn mindestens 7 Schüler sich für diesen Unterricht eingeschrieben haben. Daher wird um Angabe einer zweiten Wahl für den Fall gebeten, dass der gewünschte Sprachunterricht nicht eingerichtet werden kann.*

1. Wahl : ..... 2. Wahl : .....

##### d) Nur für die Schüler der 3. Klasse der Sekundarschule: :

(Zwei der drei Gegenstände sind zu wählen)  Latein                       Kunst                       Musik

Schüler, die das Fach Latein in der 4. Klasse belegen wollen, müssen es bereits in der 3. Klasse gewählt haben.

Für die Schüler der 4., 5., 6. und 7. Klasse ist das Formular der Wahl der Optionen auszufüllen.

*\* Nach Verfügbarkeit eines Lehrers*

Diese Seite gilt nur für Schüler, die zu einer der folgenden Kategorien gehören:

- Schüler mit irischer oder maltesischer Nationalität
- Schüler der griechischen Sprachsektion
- finnische Schüler, eingeschrieben in der finnischen Sprachsektion
- finnische Schüler, eingeschrieben in der schwedischen Sprachsektion

Füllen Sie bitte den betreffenden Abschnitt aus:

**Für Schüler irischer/maltesischer Nationalität:**

Wer Irisch/Maltesisch nicht als Sprache III oder IV gewählt hat, kann Irisch/Maltesisch als Zusatzfach wählen. Dieses Fach zählt nicht zum normalen Stundenkontingent und kann deshalb zu einer Erhöhung der Wochenstundenzahl des Schülers führen.

Irisch als Zusatzfach:            Ja  
   Nein

Maltesisch als Zusatzfach:    Ja  
   Nein

**Für griechische Schüler der griechischen Sprachsektion:**

Die Schüler der 2., 3., 4. und 5. Klasse der griechischen Sprachsektion können Altgriechisch als Zusatzfach wählen. Dieses Fach zählt nicht zum normalen Stundenkontingent und kann deshalb zu einer Erhöhung der Wochenstundenzahl des Schülers führen.

Altgriechisch als Zusatzfach:  Ja  
   Nein

**Für finnische Schüler in der finnischen Sprachsektion:**

Finnische Schüler der finnischen Sprachsektion können Schwedisch als Zusatzfach wählen. Dieses Fach zählt nicht zum normalen Stundenkontingent und kann deshalb zu einer Erhöhung der Wochenstundenzahl des Schülers führen.

Schwedisch als Zusatzfach :  Ja  
   Nein

**Für finnische Schüler in der schwedischen Sprachsektion:**

Finnische Schüler der schwedischen Sprachsektion können Finnisch als Zusatzfach wählen. Dieses Fach zählt nicht zum normalen Stundenkontingent und kann deshalb zu einer Erhöhung der Wochenstundenzahl des Schülers führen.

Finnisch als Zusatzfach :    Ja  
   Nein

**European Schools - Ecoles européennes - Europäische Schulen Luxembourg**

*Appendix to the enrolment form of pupils of categories I and II  
Annexe à la demande d'inscription d'élèves des catégories I et II  
Anhang zum Einschreibungsantrag der Schüler der Kategorien I und II*

**CONFIRMATION - BESTÄTIGUNG**

*Categories I and II*

**PAYMENT OF SCHOOL COSTS  
PAIEMENT DE FRAIS SCOLAIRES  
ZAHLUNG VON SCHULKOSTEN**

We the undersigned  
Nous soussignés  
Wir Unterzeichnete

.....

Parents/tutors of the pupil  
Parents/tuteurs de l'élève - Eltern oder  
Erziehungsberechtigte des Schülers(m/w)

.....

understand that / déclarons avoir pris connaissance que / sind uns bewusst, dass

- all school invoices including insurance fees, baccalaureate examination fees, locker fees and other costs must be paid within 30 days of the invoice date  
toutes les factures relatives aux frais d'assurance, frais d'inscription au bac, frais de casiers etc doivent être payées endéans les 30 jours après la date de la facture  
alle Rechnungen betreffend Versicherungsbeiträge, Einschreibgebühren zum Abitur, Schließfächer usw. binnen 30 Tagen nach Rechnungsdatum zu zahlen sind.
- in case of payment being made after the specified date, interest at the legal rate (actually 4,25%, to be revised annually) will be charged from that date  
en cas d'un retard de paiement, des intérêts légaux (actuellement 4,25%, revus annuellement) seront ajoutés à compter de la date d'échéance  
im Falle einer verspäteten Zahlung, die gesetzlich vorgesehenen Verzugszinsen ( z.Z. 4,25%, die jährlich angepasst werden) ab Zahlungsdatum erhoben werden.

.....  
date/Datum

.....  
parents' signature preceded by handwritten "we agree"  
signature des parents précédée des mots manuscrits "d'accord"  
*Unterschrift der Eltern mit dem handschriftlichen Vermerk « Einverstanden »*

Weißer Seite

INSTITUTION : .....

ABTEILUNG : .....

Tel : .....

Fax.: ..... E-mail : .....

**BESCHEINIGUNG FÜR DIE EUROPÄISCHE SCHULE**

Der (die) Unterzeichnete ....., .....

zuständig für die Personalabteilung von .....  
bescheinigt hiermit, dass

Frau/Herr .....

Privatadresse : .....  
.....

Mitglied unseres Personals ist als (\*) .....

Personal Nr. : .....

Dauer des Arbeitsvertrags oder der Ernennung : Von: ..... Bis: .....

Vertragsende : .....

Die erwähnte Person ist Empfänger von Familienzulagen und Erziehungszulagen für die  
nachstehend aufgeführten Kinder:

Name	Vorname
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Stempel der Institution

Der zuständige Personalleiter

Name : .....

Datum : .....

Unterschrift : .....

(\*) Für das NATO-Personal ist anzugeben, ob es sich um einen:  
- internationalen Zivilbeamten unter NATO/NAMSA-Vertrag  
- abgeordneten Beamten mit nationalem Gehalt handelt.